

Madžarska-Budimpešta: Gradbena dela na stavbah
OJ S 132/2018 12/07/2018
Obvestilo o oddaji naročila
Gradnje

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

Oddelek I: Javni naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Újpesti Torna Egylet
Nacionalna identifikacijska številka: AK19983
Poštni naslov: Megyeri út 13.
Kraj: Budapest
Šifra NUTS: HU110 Budapest
Poštna številka: 1044
Država: Madžarska
Kontaktna oseba: Móczár Anita
E-naslov: moczar.anita@gmail.com
Telefon: +36 705446126
Telefaks: +36 12721272
Internetni naslovi:
Glavni naslov: <http://www.ute.hu>
Internetni naslov profila kupca: <http://www.ute.hu>

I.4. Vrsta javnega naročnika

Druga vrsta: Sport Egyesület

I.5. Glavna področja dejavnosti

Druga dejavnost: Sport

Oddelek II: Predmet

II.1. Obseg naročila

II.1.1. Naslov

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, boks-birkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.2. Glavna koda CPV

45210000 Gradbena dela na stavbah - IA14

II.1.3. Vrsta naročila

Gradnje

II.1.4. Kratek opis

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, boks-birkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.6.

Informacije o sklopih

Naročilo je razdeljeno na sklope: da

II.1.7. Skupna vrednost javnega naročila

Vrednost brez DDV: 1 223 110 290,00 HUF

II.2. Opis

II.2.1. Naslov

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása
Št. sklopa: 1

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

45000000 Gradbena dela - IA14, 45210000 Gradbena dela na stavbah - IA14, 45212200 Gradbena dela na športnih objektih - IA14, 45212290 Popravilo in vzdrževanje športnih objektov - IA14

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: HU11 Budapest

Šifra NUTS: HU12 Pest

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Opis javnega naročila

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található központi épülete egy komplex vegyes rendeltetésű épület, alapterülete 2221,7 m², melyben jelenleg a pincszinten öltözők és közösségi terek, a földszinten a bejárat és a recepció, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, a 2. emeleten az irodák, az elnöki szoba, titkárság valamint a relikvia terem helyezkedik el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a 2. emelet teljes értékű használati szintté való átalakítása, a jelenleg lapostetős rész egy szinttel történő beépítése, iroda funkcióval. A tervezett irodabővítés nettó alapterülete ~ 250 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 17 db öltöző, 16 db iroda valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Merilo kakovosti - Ime: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Ponder: 30

Merilo kakovosti - Ime: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Ponder: 10

Cena - Ponder: 60

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

II.2.14. Dodatne informacije

II.2. Opis

II.2.1. Naslov

UTE boks- és birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Št. sklopa: 2

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

45000000 Gradbena dela - IA14, 45210000 Gradbena dela na stavbah - IA14, 45212200 Gradbena dela na športnih objektih - IA14, 45212290 Popravilo in vzdrževanje športnih objektov - IA14

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: HU11 Budapest

Šifra NUTS: HU12 Pest

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Opis javnega naročila

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található boks-birkózó épülete egy 2 szintes épület, melynek alapterülete 1278 m², melyben jelenleg a földszinten öltözők és közösségi terek, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, pihenőszobák helyezkednek el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a meglévő épület plusz egy emelet szinttel történő bővítését. A tervezett emeletráépítés nettó alapterülete ~ 300 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 8 db öltöző, 9 db pihenő szoba. 1 közel 28 m²-es közösségi tér, egy közel 36,5 m²-es erősítő terem, 2 db iroda- és raktárhelyiség, valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Merilo kakovosti - Ime: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Ponder: 30

Merilo kakovosti - Ime: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Ponder: 10

Cena - Ponder: 60

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

II.2.14. Dodatne informacije

II.2. Opis

II.2.1. Naslov

UTE kazánház épületének átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Št. sklopa: 3

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

45000000 Gradbena dela - IA14, 45210000 Gradbena dela na stavbah - IA14, 45212200 Gradbena dela na športnih objektih - IA14, 45212290 Popravilo in vzdrževanje športnih objektov - IA14

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: HU11 Budapest

Šifra NUTS: HU12 Pest

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Opis javnega naročila

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található kazánház épülete jelenleg az egyes épületegyütteseket és épületrészeket látja el használati melegvíz készítéséhez és fűtéséhez gőzzel. Az épület pince, földszint és részben galéria szintes épület, melynek alapterülete megközelítőleg 100 m². Az épületben a technológiának megfelelő gépalapok, illetve berendezések vannak melyek a beruházás keretén belül elbontásra kerülnek. Az átalakítást és az energetikai korszerűsítést követően kialakításra kerül egy egyterű műhely rész, 2 db öltöző vizesblokkokkal és 2 db raktárhelyiség, valamint megtörténik az épület utólagos külső homlokzat hőszigetelése és lapostető szigetelése.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Merilo kakovosti - Ime: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Ponder: 30
Cena - Ponder: 70

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

II.2.14. Dodatne informacije

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Opis

IV.1.1. Vrsta postopka

Odpri postopek

IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

IV.2. Upravne informacije

IV.2.1. Prejšnja objava v zvezi s tem postopkom

Številka obvestila v UL: [2018/S 047-102410](#)

IV.2.8. Informacije o prenehanju dinamičnega nabavnega sistema

IV.2.9. Informacije o zaključku javnega razpisa v obliki predhodnega informativnega obvestila

Oddelek V: Oddaja naročila

Št. naročila: 1

Št. sklopa: 1

Naslov:

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Naročilo je oddano/sklop je oddan: da

V.2. Oddaja naročila

V.2.1. Datum sklenitve pogodbe

07/06/2018

V.2.2. Informacije o ponudbah

Število prejetih ponudb: 5

Število prejetih ponudb MSP-jev: 5

Število prejetih ponudb ponudnikov iz drugih držav članic EU: 0

Število prejetih ponudb ponudnikov iz držav nečlanic EU: 0

Število elektronsko prejetih ponudb: 0

Naročilo je bilo oddano skupini gospodarskih subjektov: ne

V.2.3. Ime in naslov izvajalca

Uradno ime: Laterex Építő Zrt.

Poštni naslov: Hídépítő u. 1–12.

Kraj: Budapest

Šifra NUTS: HU11 Budapest

Poštna številka: 1095

Država: Madžarska

E-naslov: vallalkozas@laterex.hu

Telefon: +36 13470010

Telefaks: +36 13470011

Internetni naslov: <http://www.laterex.hu>

Izvajalec je MSP: da

V.2.4. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa

Začetna skupna ocenjena vrednost javnega naročila/sklopa: 652 402 936,00 HUF

Skupna vrednost naročila/sklopa: 640 564 585,00 HUF

V.2.5. Informacije o naročilih, oddanih podizvajalcem

Naročilo bo verjetno oddano podizvajalcem Kratek opis deleža naročila, ki bo oddan podizvajalcem:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádогоzás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Oddelek V: Oddaja naročila

Št. naročila: 1

Št. sklopa: 2

Naslov:

UTE boks-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Naročilo je oddano/sklop je oddan: da

V.2. Oddaja naročila**V.2.1. Datum sklenitve pogodbe**

07/06/2018

V.2.2. Informacije o ponudbah

Število prejetih ponudb: 5

Število prejetih ponudb MSP-jev: 5

Število prejetih ponudb ponudnikov iz drugih držav članic EU: 0

Število prejetih ponudb ponudnikov iz držav nečlanic EU: 0

Število elektronsko prejetih ponudb: 0

Naročilo je bilo oddano skupini gospodarskih subjektov: ne

V.2.3. Ime in naslov izvajalca

Uradno ime: Laterex Építő Zrt.

Poštni naslov: Hídépítő u. 1–12.

Kraj: Budapest

Šifra NUTS: HU11 Budapest

Poštna številka: 1095

Država: Madžarska

E-naslov: vallalkozas@laterex.hu

Telefon: +36 13470010

Telefaks: +36 13470011

Internetni naslov: <http://www.laterex.hu>

Izvajalec je MSP: da

V.2.4. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa

Začetna skupna ocenjena vrednost javnega naročila/sklopa: 414 555 144,00 HUF

Skupna vrednost naročila/sklopa: 521 161 391,00 HUF

V.2.5. Informacije o naročilih, oddanih podizvajalcem

Naročilo bo verjetno oddano podizvajalcem Kratek opis deleža naročila, ki bo oddan podizvajalcem:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai.

Oddelek V: Oddaja naročila

Št. naročila: 1

Št. sklopa: 3

Naslov:

UTE kazánház épületének, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Naročilo je oddano/sklop je oddan: da

V.2. Oddaja naročila

V.2.1. Datum sklenitve pogodbe

07/06/2018

V.2.2. Informacije o ponudbah

Število prejetih ponudb: 6

Število prejetih ponudb MSP-jev: 6

Število prejetih ponudb ponudnikov iz drugih držav članic EU: 0

Število prejetih ponudb ponudnikov iz držav nečlanic EU: 0

Število elektronsko prejetih ponudb: 0

Naročilo je bilo oddano skupini gospodarskih subjektov: ne

V.2.3. Ime in naslov izvajalca

Uradno ime: Angol Invest Kft.

Poštni naslov: Pannonhalmi út 39.

Kraj: Budapest

Šifra NUTS: HU11 Budapest

Poštna številka: 1118

Država: Madžarska

E-naslov: info@angolinvest.hu

Telefon: +36 12264735

Telefaks: +36 12264735

Internetni naslov: <http://www.angolinvest.hu>

Izvajalec je MSP: da

V.2.4. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa

Začetna skupna ocenjena vrednost javnega naročila/sklopa: 58 784 342,00 HUF

Skupna vrednost naročila/sklopa: 61 384 314,00 HUF

V.2.5. Informacije o naročilih, oddanih podizvajalcem

Naročilo bo verjetno oddano podizvajalcem Kratek opis deleža naročila, ki bo oddan podizvajalcem:

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádогоzás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.3. Dodatne informacije

Az I. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.

1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.

25098367-2-43

A II. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.

1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.

25098367-2-43

A III. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Angol Invest Kft.

1114 Budapest, Bartók Béla út 15/b.

13694234-2-43

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo

Uradno ime: Közbeszerzési Döntőbizottság

Poštni naslov: Riadó utca 5.

Kraj: Budapest

Poštna številka: 1026

Država: Madžarska

E-naslov: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Telefaks: +36 18828592

VI.4.3. Postopek revizije

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó határidők vonatkozásában a Kbt. 148. §-ában foglaltak az irányadók.

VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila

10/07/2018